

Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift
Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik
Band: 28 (1966)
Heft: 9

Rubrik: Für Sie gelesen

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 08.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Für Sie gelesen

Ein Tankergigant für 50 Mill. Franken

**Grösstes Schiff der Welt in Dienst gestellt
190 Mill. Liter Oel in einer Ladung –
29 Mann und viel Automation.**

Am 1. Februar wurde in Japan der mit 150'000 DWT zur Zeit grösste Tanker der Welt, die «Tokyo Maru», nach erfolgreichem Abschluss der Probefahrten, in Dienst gestellt. Das 306 Meter lange Schiff, das in der Rekordzeit von 139 Tagen gebaut wurde, gehört zur Caltex-Tankerflotte und wird Rohöl vom Persischen Golf zu den 4 japanischen Caltex-Raffinerien fahren. Die Caltex-Gruppe hat in Japan ein Rohölbedarf von 16 Mill. Tonnen jährlich, das sind etwa 20% des gesamten japanischen Rohölimports. Durch die Verwendung von Supertankern dieser Art reduzieren sich die Frachtkosten pro Tonne Rohöl von \$ 4 auf \$ 2. Das Fassungsvermögen der Tokyo Maru beträgt 159'000 Tonnen oder 190 Mill. Liter Rohöl, die auf 11 gigantische Laderäume verteilt werden, von denen der grösste 20'000 Tonnen fasst.

Kapitän im 12. Stock

Auf dem Deck des Tankers, das eine Grundfläche von 13'000 m² hat, finden zwei Fussballfelder amerikanischer Grösse bequem Platz. Die Kommandobrücke erhebt sich gleich 42 Meter hoch über das Deck. Die Wasserverdrängung, also die BRT-Grösse des vollautomatisierten Tankerriesen beträgt 180'000 Tonnen. Würde man das Schiff hochkant neben den Eiffelturm stellen, wäre letzterer nur 6 Meter höher.

Japans grösste Schraube

Eine einzige Turbine mit einer Leistung von 30'000 PS treibt das Schiff mit einer

APOLLO-Pumpen

**gibt es schon seit 1959
in der Schweiz!**

Ein Beweis für die hohe Qualität dieser Erzeugnisse. Jetzt überall Servicestellen.

APOLLO-Pumpen für Luft, Wasser und Fett. Unentbehrlich zum Abschmieren, Reinigen, Beregnen, Jauchepumpen, Spritzen, Desinfizieren, Weissen, usw.

Fragen Sie noch heute nach den äusserst preisgünstigen APOLLO-Geräten. Es lohnt sich!

Zapfwellenaufsteckpumpen schon ab Fr. 247.-.



..... und wie gesagt: APOLLO ist vielseitig und erstklassig.

**Farm- und Industriemaschinen,
FL - 9494 Schaan, Reberastrasse 716
Telefon (075) 2 35 14**

Geschwindigkeit von 16 Knoten durch die See. Uebertragen auf das Wasser wird diese Leistung durch die grösste bisher in Japan geschmiedete Schiffsschraube. Sie hat einen Durchmesser von 8,50 Meter und 5 Blätter, von denen jedes eine Fläche von 6,5 m² einnimmt. Japans bisher grösste Schiffsschraube wiegt 40 Tonnen.

**Kleine Kinder,
die in versteckten Winkeln
Bekannschaft mit dem Feuer machen,
können nie wieder gutzumachendes
Unheil anrichten. BfB**

PEROL

Schmiermittel

erhöhen die Lebensdauer Ihres Traktors
Tschupp & Cie AG., Ballwil/Luzern

**Sehr sparsam
im Gebrauch!**

Lieferant der Traktorenverbände der Kantone Aargau u. Luzern. Tel. (041) 89 13 13/14/15